

[Carta de privilegio concedida a Fadrique Enriquez de Rivera, Marques de Tarifa de un juro de 102375 mrs. sobre el Almoxarifazgo mayor de la ciudad de Sevilla].

Medina del Campo : [s.n.], 1532.

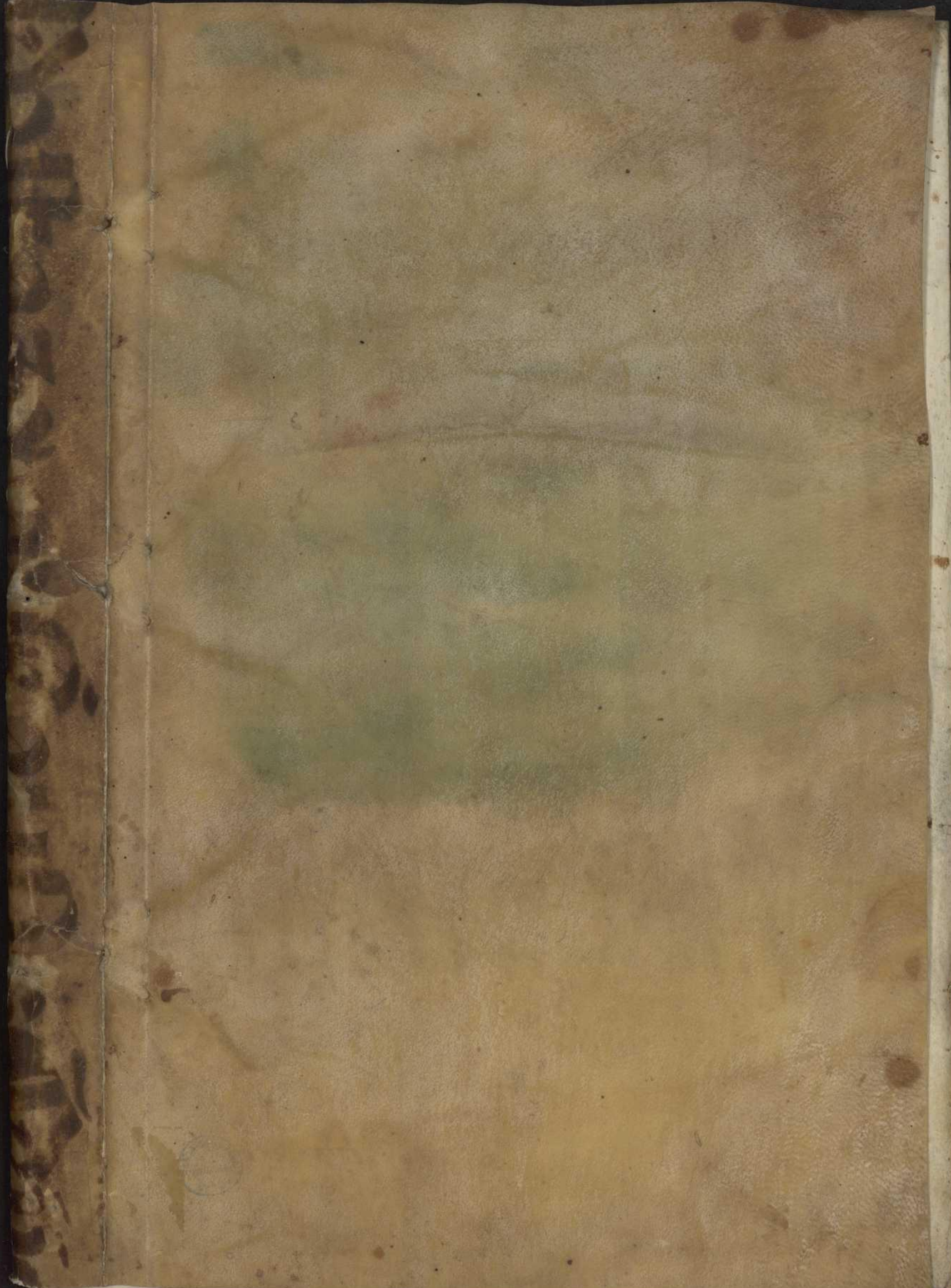
Signatura: FEV-SV-G-00129

La obra reproducida forma parte de la colección de la Biblioteca del Banco de España y ha sido escaneada dentro de su proyecto de digitalización

<http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Profesionales/Biblioteca/Biblioteca.html>

Aviso legal

Se permite la utilización total o parcial de esta copia digital para fines sin ánimo de lucro siempre y cuando se cite la fuente





CB: 6000000 143480
FCV-SU - 6-00129



Ex libris
Jesús Rodríguez Salmones

En el nombre de

De la sancta trinidad y de
la eterna vida y padre
y hijo y espíritu santo que
son tres personas y un
solo Dios verdadero que
vive y reyna por siem. y
preuino y de la bien ave
turada virgen gloriosa
y casta señora sancta maria
madre de nro señor ihu.
xpo vero adoro Dios e
verdadero hombre a
quien nos tenemos por
señor y por abogado en

todos los nros fechos y abona y seruiçio siervo y del
bien aventurado apostol señor sancto iago luz vespe
ro de las españas patron y gualador de los reyes de
castilla y de leon y de todos los otros sanctos y san
tas de la corte celestial. Queremos que se pampores
ta nra carta de preuilegio o por su traslado signado
de escriuano publico. sin ser sobre escripto ni en libran
do en ninguno nro de los nros contadores ni a voz
ni de otra persona alguna. E todos los que a oratio
oferan de aqui adelante como nos don carlos por
la diuina clemencia emperador de los romanos au
gusto rey de alemania. Doña Juana su madre y el
nro primo don carlos por la gracia de Dios reyes de
castilla de leon de aragon de las dos sicilias de iheru
susalem de nauarra de granada de toledo de bale
ria de galizia de mallorca de cerdeña de cor
dua de cordoba de murcia de jaen de los algar
ues de algezira de gibraltar y de las villas de cana
ria y de las yndias y villas y tierra firme del mar or
ceano condes de barcelona señores de bizcaya
y de molina duques de athenas y de neopatria
condes de ruyellon y de cerdeña marqueses
de onitina y de goçiano archiduques de abstria



duques de borçonia & cebravante condes de flandres
e de tirol & cetera. vñ mos dos cedulas de la emperatriz
& Reyna doña Isabel murrca & murrca murrca
ger de murrca Rey firmadas de su nombre en que esta
la vna de las encoorporada vna cedula de murrca Rey
firmada de murrca nombre con vna declaracion que en
las espaldas della dixeron los nros contadores &
mayores firmada de sus nombres vna fe de aló
sotebaeca nro criado en las espaldas de la vna de
las dichas cedulas firmada de su nombre & vna es
captura de suplicacion & pedimento & consenti-
miento signada de el rruano publico todo escrip-
to en papel & fecho en esta guisa. **E** la Reyna &
nros contadores mayores bien se **beis** como
el emperador misenor mando dar **& diopara**
vosotros vna su cedula escripta en papel & firma-
da de su nombre que esta asentada en los nros libros
fecha en esta guisa. **E** l Rey nros contadores ma-
yores bien se **beis** como algunas vgllesias & mone-
terias & ospitales & condesos & personas particu-
lares tienen algunos mrs de nro q compraron de
los Reyes catolicos misenores & abuelos que
santa gloria avian & denos a la razon de catorze mil
uirs el millar & a otros diversos precios con facul-
tad q cada & quando nos o los Reyes que despues
es denos vniere nos podamos quitar paganz
do los mrs que por ellos fueren dados segund q
mas largamente en los premissos que de ellos es-
tando de se contiene & por que para las necesi-
dades que de presente se ofrecen para el gasto
que se haze en el handerazer para el armada & qe-
te q mandamos hazer & suutar por mar & por
tierra para resistir & ofender a los moros & tur-
cos enemigos de nra santa fe catholica que so-
mos certificados que estan juntos con murrca
copia de gente & galeras para venir a estos nros
Reynos & a las puerttas de ellos & a las partes de
vta ha son menester grandes quantias de mrs
E para ello a vemos mandado vender algunas

ta de mrs de iuro 2 alquitar 2 por que somos
ynformados que algunas de las dichas vgle
sias 2 ospitales 2 mqueitencos 2 concejos 2 per
sonas particulares que tienen los dhos mrs com
prados de su voluntad qran 2 abran porbiend
crecer 2 subir el precio de los dichos juros 2 esto
sea mejor 2 con menos ynconuiente quando
vender otros de nuevo. por ende vos mando
q algunas vglecias 2 monesterios 2 ospitales
2 concejos 2 personas particulares que tienen
qualesquier mrs de iuro de lo comprado con la
dha facultad de sepoder quitar de su voluntad
quieren crecer 2 recrecer en el precio de los dho juros
hagan q alonso de bacca nro criado reciba lo
q montare tal crecimiento en el precio q con
ellos vos otros lo concertareis 2 pongays 2 as
teis el tal crecimiento al pie de los preuilles de
los tales mrs para las vglecias 2 monesterio
2 ospitales 2 concejos 2 personas que asistien
o a quien pertenecieren los tales mrs los tengi
con las facultades 2 condiciones 2 segund 2
de la manera que asistien en los tales mrs 2 mas
con condicion que los mrs q asistieren 2
subieren en los dichos juros q se quitaren
2 desennegaren de los que hasta agora estan
dados con la dicha condicion que poder qui
tar con tanto que los mrs que asistieren 2
subieren del precio que primeramente dieron
epagaron por ellos v lo que en agora se crece
re 2 subiere sobrello no pueda ser mas de
trece 2 nocho mill mrs el millar 2 que en el
dicho precio 2 no mejor q den vendidos co
n la dicha condicion de sepoder quitar cada qu
anto quos o los reves que despues de no vi
nieren quisieremos como se contiene en los 2
preuilles q de los dhos mrs estan dados vne
ta nra cedula fecha en b mslas a quinze de o
tubre de quinientos y treynta y vn años. yo el
Rey. por mandado de su magestad con vosco

6/0

mendador mayor. Noz virtud de la qual vos sotras
distes en las espaldas de la dicha cedula una declara
cion firmada de vros nombres fecha en esta gu
sa. Los contadores mayores de sus magestades e
de sus mercedes que declaramos q̄ todas las vrglesias e
monesterios e ospitales e colegios e personas
particulares que quisieren crecer de su voluntad
los mrs de suro que tienen comprados confor me
desta cedula de su magestad desta otra parte es
cripta lo crezcan e libren los precios en q̄
ahora los tienen hasta en contra de veinte mill.
mrs el millar e no mence para gozar de las facul
tades en esta dicha cedula contenidas con tanto
q̄ esto no se entienda ni se entienda a los q̄ tienen si
fuero quales quier mrs en las alcavalas e ter
cias de sus lugares por razon de lo qual tienen
los encabezamientos de las rentas de las dhas
sus lugares por que en aquello se declaro q̄
se ha de hazer quando alguno lo viniere a pe
dir xponal suarez. sancho de paz. E por que
podria ser q̄ algunas de las dhas vrglesias e mo
nesterios e ospitales e personas particulares
a vu q̄ quier en su bre e crecer el precio del dicho
suro para gozar del beneficio q̄ tienen de selesi
que e de las facultades en la dicha cedula suso en
corporada contenidas no tengan diuero pra
tello e de su voluntad que era ke duzillo raba
yallo a tanta cantidad q̄ lo que les queda de le
q̄ de vendido a razon de veinte mill mrs el mi
llar y lo q̄ alue abitar e q̄ de consumo de los
mrs libras para ayuda a las dhas necesidades
des. Noz el dho. yo vos mando que cada e qua
do por parte de quales quier vrglesias e mones
terios e ospitales e colegios e concejos e per
sonas particulares vos fliere pedido por su pe
dimiento signado de escrivano publico q̄ que
ren abitar la cantidad de suro q̄ tienen de ma
nera q̄ lo q̄ les queda de leles que de vendido al
dho precio de veinte mill mrs el millar y lo

Restante se consuma en los dichos libros parame y para la
corona real de estos Reynos las queis los premllelos
y confirmaciones q. asitienen del dho. iuro y les de iso
tros premllelos de nuevo de la cantidad q. asiles q. date
para q. lo tenga situado en las mismas rentas q. ago.
t. los tienen en las q. dellas señalaren los q. aliqui
sieren de dho. iuro. a menos cantidad y co
las mismas facultades y condiciones y antelacio
nes q. agora los tienen y con las otras facultades
en la dho. cedula del dho. emperador misenor. fuso
en corporacion de contemoras no en bargante q. no crez
ca en diueras el precio del dho. iuro p. nes crece llo o
de dho. iuro a menos cantidad par. llo q. auo. to ca
estoda vna misma cosa y lo q. asile a b. v. e. q. de co
sumido en los dichos libros parame y para la corona
real de estos Reynos como dho. es lo q. asile a b. v. e.
haze de coplio por virtud de esta mcedula y del dho.
dho. pedimento q. asile a b. v. e. q. no se agades en dho.
al fecho en medicina de cipo. a v. n. t. e. y v. n. d. i. a. s. d. l.
mes d. marzo d. mill. y quinientos. y treinta. y dos.
a. n. o. s. mescripto sobre kaydo. o. d. i. s. premllelos
q. d. l. o. s. y entre ken floines. o. d. i. s. d. l. u. b. o. l. u. i. t. a. t. a. y. o. s.
la Reyna por mada. i. e. o. d. s. u. m. a. g. u. i. t. a. d. q. u. a. n. t. a. s. q. u. e. z.
y a Reyna por mada. i. e. o. d. s. u. m. a. g. u. i. t. a. d. q. u. a. n. t. a. s. q. u. e. z.
y s. como el emperador misenor y la Reyna mi
senora por vna su carta q. esta a ietada en los
sus libros mandado q. n. t. a. r. y de senpenar a ciertis
personas ciertis cotas d. m. i. s. d. l. i. u. r. o. q. t. e. n. i. a. n. a. z.
k. a. z. o. d. e. i. t. o. r. z. e. m. i. l. m. i. s. e. l. i. m. i. l. l. a. r. e. o. f. a. c. u. l. t. a. d. d. l. a. s.
p. o. d. r. q. t. a. r. e. n. t. r. e. l. a. s. q. u. a. l. e. s. m. a. d. a. t. o. q. u. i. t. a. r. a. d. o. n.
f. a. d. u. q. e. n. r. i. q. u. e. z. d. k. y. b. e. r. a. m. a. r. q. u. e. s. d. t. a. r. i. f. a. c. i. e.
t. o. y. q. u. a. r. e. t. a. z. i. e. s. m. i. l. y. d. o. z. i. e. t. o. s. y. e. n. q. u. e. t. a. m. i. s.
d. l. i. u. r. o. l. o. s. q. u. a. l. e. s. l. e. f. u. e. r. o. q. u. i. t. a. d. o. s. y. a. l. o. n. i. o. d. e. z.
b. a. e. c. i. e. n. t. o. n. o. b. r. e. l. e. p. i. g. o. l. o. s. m. i. s. q. p. o. r. e. l. l. o. s. o. v. o.
d. a. v. e. r. s. e. q. u. i. p. a. r. e. c. e. p. o. r. l. a. c. a. r. t. a. d. p. a. g. o. q. m. e. l. e. b. i. o. z.
d. v. i. l. l. a. f. r. a. n. c. i. e. n. s. i. n. o. b. r. e. y. e. o. s. i. n. p. o. d. e. r. d. i. o. e. a. g. o. r. a.
v. o. s. e. r. r. i. f. o. r. m. a. d. a. q. e. l. d. h. o. a. l. o. n. s. o. d. b. a. e. c. i. e. n. d. i. o.
m. p. a. g. o. a. l. d. h. o. m. a. r. q. u. e. s. d. t. a. r. i. f. a. m. a. o. t. r. o. p. o. r. e. l. y.
m. i. s. a. l. g. u. n. o. s. d. l. o. s. c. o. n. t. e. n. i. d. o. s. e. n. l. a. d. h. o. c. a. r. t. a. d.

pago q̄ dellos dio a q̄ el dho marques por q̄ no se le q̄te
el dho iuro lo quiere abaxar en tanta cantidad q̄ lo
q̄ le q̄dare le q̄de vendido a razon de venyete mill mrs
el millar cōforme a las cedulas q̄ para ello estã dadas
q̄ estã en las dhas en los mros libros a q̄ vos otros no
lo q̄reis hazer por razon de la carta de pago q̄ tiene da
da d̄l precio de lo dho iuro a cerca dello me fue simpli
cado mandãse proveer como la m̄merced fue e ser
to veylo por bien por q̄ vos m̄aço q̄dãdo fe el dho
alõso d̄baeca q̄ no lo ha pagado cosa alguna d̄l precio
d̄lo dho iuro a dãdo el dho marques d̄ta r̄ta cōse
timiento para q̄ el dho iuro se le abaxare en tanta canti
dad q̄ lo q̄ le q̄dare le q̄de vendido a lo dho precio de
venyete mill mrs el millar de d̄s e libras a lo dho mar
q̄s carta d̄premio de lo q̄ a se le q̄dare para q̄ las ava
r̄tas e situaciones en las m̄ismas rentas e cōlas facul
tades e condiciones e antelaciones q̄ p̄ numero de
m̄ales d̄x̄cientos e quatro e a seis mill e dos e diez e
e cinquenta mrs d̄ iuro e cō las otras facultades
cōtenidas en la cedula de lo dho emperador n̄s̄n̄or
q̄ mandã dar para receer el precio de los d̄hos iuros
para q̄ goze de lo q̄ a se le q̄dare de lo dho iuro de lo d̄q̄
se cumplierd̄ los treinta dias contados en la car
ta q̄ se dio para q̄n̄ta e seiscientos e diez e diez e no
enbargante la carta de pago q̄ el dho marques tie
ne dada q̄ de n̄lo se haze m̄ncion q̄ vos vos kelievo
de qualquier cargo o culpa q̄ por ello vos pueda
ser y reputado e honrada des en de al fecha en la
villa de medina del campo a quinze dias d̄l mes de
mayo de mill e quinientos e treynta e dos años
lo qual mando q̄ a se se haga e cumpla cō tanto q̄
el dho marques de el dho cōsentimiento para
abaxar el dho iuro e se traiga e presente ante vos
otros dentro de treinta dias despues de la fecha
de esta cedula e no en otra manera. yo la reyn
por mandado de su magestad Juan b̄n̄ que
yo alonso de baeca digo que no enbargante q̄
don fadri que en riques de kybera m̄rques d̄
tarifa e m̄le p̄ior de villa franca en su nombre e

E con supoder bandato carta de pago en que cono
cena ver kescibido de m^{re} de otros personas en m^{re}
non bre doff quentos 2 quatroenta e siete mill 2 quin.
entos mis q^{re} monta el precio de ciento 2 quatroenta 2
seis mill 2 doff quentos 2 cinquenta mis de juro que el
dho marques tenia situado en la renta del almoxa
rifado go mayor de se nulla como anda en renta 2 su
magestad q^{re} los mando quitar que la verdad es q^{re}
yo ni otro por m^{re} no ave mos dado ni pagado ni
daremos ni pagaremos al dho marques ni a otra
persona en su nombre ni su nombre mis para q^{re} dar 2
desempenar el dho juro por quanto el dho marques
d^{re} tarifa lo q^{re} ere abaxar 2 kedu zir en ciento 2 doff 2
mill 2 tresientos 2 setenta 2 cinco mis de juro q^{re} sale a
razo de ve y nte mill mis el millar cõforme a lo con
tenido en esta cedula de la emperatriz n^{ra} senora de
ta otra parte escripta fecha en la fe. a cinco de junio de
quientos 2 tres y nta 2 doff años. alouso de baeca.

S e pan quantos esta carta de suplicacion e pe
dimento 2 consentimiento vieren como
yo confador q^{re} en kiquez de kibera marq^{re}
de tarifa adelantado de la andaluzia digo q^{re}
por quanto yo tengo por carta de pre millero de la rei
nada don ana n^{ra} senora de cast^{re} 2 quatroenta 2 seis 2
mill 2 doff quentos 2 cinquenta mis de juro situado en
la renta del almoxarifado go mayor de la cibdad de se
villa con facultad q^{re} sus magestades los puedan q^{re}
tardando 2 pagando por ellos dos quetos 2 quatroenta
2 siete mill 2 quinientos mis q^{re} en ellos monta a razo
de a torze mill mis cada millar segun q^{re} mas larga
mente en la dha carta de pre millero se cõtiene e ago
ra sus magestades por bua su carta me mandado
quitar los dho quetos 2 quatroenta 2 seis mill 2 doff
2 quentos 2 cinquenta mis de juro 2 pagar me por
ellos los dho quetos 2 quatroenta 2 siete mill
e quinientos mis q^{re} en ellos monta 2 por q^{re} en quinta
se me agoza el dho juro kescibo yo danio 2 por el 2
presente no ay otra renta ni hacienda q^{re} se pueda co
prar que me loz me este que el dho juro yo quecia

lillus magestades dello fueren seruidos que de los dho
ciento e quaranta e seys mill e doscientos e cinquenta
mrs de lo hno juro q yo asitengo por el dho preuileio
vendidos por los dho dos quientos e quaranta e siete
mill e quinientos mrs me q den los ciento e dos mill
e trescientos e setenta e cinco mrs de los vendidos e kazo
nados a kazon de veinte mill mrs el millar situado e
en las dhas rentas dlo hno almo xarif adgo mayor de
sevilla con las facultades e condiciones e antelacio
nes q yo primerolo tenia e los otros quaranta e tres
mill e ochocientos e setenta e cinco mrs para copli
miento d los dho ciento e quaranta e seys mill e dos cien
tos e cinquenta mrs de lo hno juro q den consumidos
para sus magestades en los sus libros por ende sus e
magestades dello fueren seruidos e odigo e oto e go
e consento q los dho ciento e quaranta e seys mill e
doscientos e cinquenta mrs dlo hno juro me sean ab
rados e q den en los dho ciento e dos mill e tres cien
tos e setenta e cinco mrs kados a kazo d la dha
veinte mill mrs el millar situado e en la dha renta del
dho almo xarif adgo mayor d la dha cibdad de sevilla e
do de primerolo tenia e los otros quaranta e tres mill
e ochocientos e setenta e cinco mrs de lo hno juro se co
suma para sus magestades segun dho es e dello se
guir de suso vate el dho e se k asquel a carta de preuileio
q d los tengo e se me dea mi otro preuileio de
los dho ciento e dos mill e trescientos e setenta e cinco
mrs dlo hno juro kazonados a lo hno precio de veinte
mill mrs el millar e de las facultades e condiciones e an
telaciones e segun q primerolo tenia en firme e ad lo q
oto que esta carta se pedimeto e consentimeto e su
plicacio en la manana q d hies ante el sermano e nota
rio publico e testigos de vuso e scriptos e la firme de
mi noble q fue fecha e otorgada en la villa de vnuos
domingo veinte e seis dias del mes de mayo año del
nacimiento d nro saluador ihu xpo d mill e quinien
tos e treventa e dos años e testigos q fueron presentes
a lo q d hoes garci ad leon e pero k amre e criador de
suseñora el marqués e tarifa vnes scriptos sobre k n

[Handwritten scribble]

[Handwritten scribble]

do odiz mis vala ero alonso de romana escriuano puz
blico d'la villa de bornos por el muy y lustre senior el marq's
d' tarifa senior los suso cotenidos escreu. e por ende fize
aquieste mo sino entestimonio d' verdad. alonso de ro
mana escriuano publico. **E** agora por quanto
por parte de vos el dho d'fa **S** d'riq en ky quez de
kybera marques de tarifa **S** adelitaco d'landaz
liziano fue suplicado e p
cofirmado e aprovando las dhas dos cedulas d' la di
cha enperatriz e reyna doña ysaabel muy catolica e muy
madamnger de melker con la cedula e declaracion en la
vna d' las ynfecta q' suso van encozporadas e todo lo q'
en ellas e en cada vna d' las contenido o viese mos por
buenas e ciertas firmes e mlederas para goza e pacific
prelaminas d' la d'ha fca e y la d'ha carta suplicacion e pedim
e consentimiento q' asi mismo suso van encozporadas
e todo lo en ellas e en cada vna d' las contenido en qu
anto toca a tarifa a ciento e dos mill e tres cientos e sete
ta e cinco mis d' luro d' la e ciento e quatro e seis mill
e dos cientos e cinquenta mis d' luro q' por vna carta de
preuilleo d' mil d'ha reyna primer o temades situa.
dos en la renta d' lalimo e arifadgo mayor d' la cibdad
d' sevilla por virtud d' todo dello finca q' vedes dar en
mandamiento de dar merced de preuilleo d' los para q' ayda
e tenqades d' nro los d'ha ciento e dos mill e tres cientos
e setenta e cinco mis en cada vna año por jurto de heredat
par. vos e par. vos herederos e subcesores para siem
prelaminas d' ha statuto q' nos o los reyes q' despues d' nro
viniere los mandamos q' tar. e vos se andada e pagada
dos quetas e quatro e siete mill e quinientos mis q' ene
llos mota. Razo d' beynte mill mis en cada millar segun
q' en vna d' las d'has cedulas suso encozporada se cotie
ne e declara situacion de la d'ha d'ha en la renta d' lalimo
e arifadgo mayor d' la cibdad d' sevilla en el alimouay
ma e berberia e cuestas de mercaderes q' en la d'ha re
ta d' l'val mo e arifadgo mayor dond' primer o los te
nades situados para q' los arifadores e fieles e cogedo
res e las otras personas d' las d'has reatas d' suso no bza
das e declaradas de recudam conbiene. saber este.

presente año dlatada de la nra cñ de premilleio cō setē
ta y dos mill y tres cientos y setenta y cinco mrs vos mōta
aver por rata de s̄o diez y seis dias d̄l mes d̄ abril deste
dho presente año dlatada de la nra cñ de premilleio q̄
parecio por v̄ntestimonio firmado de escrivano publi
co q̄ esta a setado en las nras libras q̄ se cñp̄liez d̄ los tres
ta dias d̄l postretero p̄rogō en la d̄ha cedula suso en corpo
rada cōte mōdo basta d̄ fin d̄l mes d̄ diez e b̄re d̄l en las
dos tercias segūdo y postretero deste dicho año velatio
rem d̄ero d̄ n̄ll y quinientos y treynta y tres l̄ngos de s̄
d̄ primer dia d̄ henero d̄l por los tercias del r̄ d̄ en
a d̄l ante por los tercias d̄ cada v̄nario para s̄ p̄rela y
mas o h̄lata t̄to q̄ se q̄te el d̄ho luro segū d̄ h̄os d̄
d̄ h̄os ciento y dos mill y tres cientos y setenta y cinco y
mrs enteramente y por quanto se falla por los nras libras
e no minas de las mercedes de luro de heredad en co
mo vos el d̄ho d̄ f̄a n̄ gen r̄iquez h̄yo d̄ l̄ d̄ l̄ d̄
cō pedro en r̄iquez v̄o d̄ nra catalina de kybera su
muger q̄ agor̄a loys marques d̄ tarifa y via de s̄te
mades d̄ n̄os encida v̄nario para vos y para v̄ros he
rederos y subcesores los d̄ h̄os ciento y quinientos y setenta y tres
mill y dos cientos y cinquēta mrs d̄ d̄ de s̄o r̄o p̄ d̄
los d̄ h̄os ciento y dos mill y tres cientos y setenta y cinco
mrs por v̄nto d̄ heredar para s̄ p̄rela y mas o h̄lata
t̄to q̄ se x̄ q̄ta se c̄ d̄ h̄o luro y p̄ fue s̄ pagado y d̄
quētos y quarēta y siete mill y quinientos mrs q̄ en ella
mōta a k̄z d̄ decatorze mill mrs cada mill y q̄ por
ello fuerō d̄ q̄ d̄ y pagados y tuados en la d̄ha c̄ta
d̄ l̄ l̄ mo x̄ r̄ifado q̄ mayor d̄ la c̄ d̄ d̄ s̄ en l̄la y en l̄
almonar y a l̄ r̄beria y en l̄ta d̄ mercaderes q̄ en l̄
en la d̄ha r̄ta d̄ l̄ h̄o almo x̄ r̄ifado q̄ mayor d̄ l̄ d̄
en abdad d̄ semilla d̄ luro n̄o brada y d̄ clarada por
carta de premilleio d̄ un l̄ d̄ha r̄ena escripta en
p̄rgamin o d̄ queros sellada cō un sell o d̄ plomo e
librada d̄ los mis cōtadores mayores dada en l̄
abdad d̄ tozo a v̄ynte y dos dias d̄l mes d̄ abril del
año pasado d̄ mill y quinientos y cinco años cō facul
tad d̄ los poder venier y dar y donar y trocar y c̄

77x
J

X

101

presente año d' la data de san nra c' de pre millo co sete
ta do mill e q' m' e tos e q' n' e m' e s q' d' o l' o s d' h' o s c' i' e t' o
e d' o s m' i l l' e t' r' e z i' e t' o s e s' e t' e n t' a e n' c' i' n' c' o m' e s v' o s m' o t' a
a v' e r p' o r t' a t' a d' e s' d' i' e z e s' e i' s d' i' a s d' i' m' e s d' a b' r' i l d' e s' t' e
d' i' o p' r' e s' e n' t' e a n' o d' l' a d' a t' a d' e s' t' a n' i' a c' i' o p' r' e m' i l l' e o q' .
p' a r' e c' i' o p' o r v' n' t' e s' t' i' m' o m' o s' i' g' n' a t' o d' e s' c' r' i' u' a n' o p' u' b' l' i
c' o q' e s' t' a a s' e t' a d' o e n' l' o s n' r' o s l' i b' r' o s q' s' e c' i' p' l' i e r' o l' o s t' r' e v'
t' a d' i' a s d' i' p' o s' t' r' e r' o p' r' e q' d' e n' l' a d' h' a c' e d' u' l' a s' u' s' o e n' c' o r' p' o
r' a d' a c' o t' e m' p' o s' h' a s' t' a d' u' s' i' n' d' i' m' e s d' d' i' z' i' e b' r' e d' i' e n' l' o s
t' o s t' e r' c' i' o s s' e g' u' n' d' o e p' o s' t' r' e r' o d' e s' t' e d' i' c' h' o a n' o v' e l' a n' o
v' e n' i' e r' o d' n' i' s' l' i' v' q' u' i' n' e t' o s e t' r' e v' n' t' a e t' r' e s' s' a n' c' o s d' e s'
d' p' r' i' m' e r' o d' i' a d' h' e n' e r' o d' i' p' o r l' o s t' e r' c' i' o s d' e l r' e d' e e n
a d' l' a u' t' e p' o r l' o s t' e r' c' i' o s d' e c' a d' a v' n' a n' o p' a r' a s' i' e p' r' e l' a z'
m' a s o h' a s' t' a t' a t' o q' s' e q' t' e c' l' o l' i' v' i' n' r' o s' e g' u' n' d' o h' o e s' l' o
d' h' o s c' i' e n' t' o e d' o s m' i l l' e t' r' e z i' e t' o s e s' e t' e n t' a e n' c' i' n' c' o e
m' e s e n' t' e r' a m' e t' e e p' o r q' u' a n' t' o s' e f' a l' l' a p' o r l' o s n' r' o s l' i b' r' o s
e n' o m' i' n' a s t' e l' a s m' e r' c' e d' e s d' e s' i' n' r' o d' e l' h' e r' e d' a d' e n' c' o
m' o v' o e l d' i' o d' o f' a d' o n' q' e n' l' i' q' u' e z h' u' o d' l' a d' l' a t' a d' o
d' o p' e d' r' o e n' r' i' q' u' e s v' o d' o n' i' a c' a t' a l' u' n' a d' e l' k' y b' e r' a s' u'
m' i' g' e r q' . a g' o r' i' o v' s m' a r q' u' e s d' t' a r' i' f' a v' i' a d' e s' t' e
m' a d' e s d' n' o s e n' c' i' a d' a v' n' a n' o p' a r' a v' o s e p' a r' a v' o s h' e
r' e d' o r' e s e s' u' b' c' e s' s' o r' e s l' o s d' h' o s c' i' e n' t' o s q' u' a r' e t' a e s' e y s
m' i l l' e t' r' e z i' e t' o s e c' i' n' c' u' e t' a m' i' s d' o d' e s' o s d' o p' e d' e
l' o s d' h' o s c' i' e n' t' o s e d' o s m' i l l' e t' r' e z i' e t' o s e s' e t' e n t' a e n' c' i' n' c' o
m' e s p' o r' a n' e o d' h' e r' e d' a d' e p' a r' a s' i' e p' r' e l' a m' a s o h' a s' t' a z'
t' a t' o q' s' e v' e q' t' a s' e c' l' o l' i' v' i' n' r' o s' e s' e p' a g' a t' o v' o d'
q' u' e t' o s e q' u' a r' e t' a e s' i' e t' e m' i l l' e t' r' e z i' e t' o s m' e s q' e n' e l l' o
m' o t' a a k' a z' o d' e c' a t' o r' z' e m' i l l' i' n' r' s c' a d' a m' i l l' a r q' p' o r
e l l' o s f' u' e r' o d' a d' o s e p' a g' a t' o s u' n' i' a d' o s e n' l' a d' h' a k' e t' a
d' l' a l' i' n' o v' a r' i' f' a d' o g' o m' a y' o r d' l' a c' i' b' d' a d' o s' e m' i l l' a y' e u' e l
a l' i' n' o n' a r' m' a e l' e t' h' e r' i' a e n' e t' a d' m' e r' c' a t' e r' e s g' e n' t' a
e n' l' a d' h' a r' e t' a d' o l' o h' o a l' i' n' o v' a r' i' f' a d' o g' o m' a y' o r d' l' a t' i
c' h' a c' i' b' d' a d' o s' e m' i l l' a d' i' s' u' l' o n' o b' r' a d' a r' d' e l' a r' a d' a p' o r
c' a r' t' a d' e p' r' e m' i l l' e o d' i' n' l' a d' h' a k' e m' a e s' c' r' i' p' t' a e n' z
p' a r' g' a m' i' n' o s' q' u' e r' o s' e l l' a d' a c' o m' i s' e l l' o d' p' l' o m' o e
l' i b' r' a d' a d' l' o s m' i s c' o t' a d' o r' e s m' a y' o r' e s d' a d' a e n' l' a
c' i' b' d' a d' o t' o r' o a r' e v' n' t' e e c' o s' d' i' a s d' i' m' e s d' a b' r' i l d' e l
a n' o p' a s' a d' o d' i' m' i l l' e t' r' e z i' e t' o s e c' i' n' c' o a n' o s c' o f' a c' i' l
t' a d' o l' o s p' o t' e r' v' e n' e r' e d' a r' e d' o n' a r' e t' r' o c' a r' e a

J

X

o/

biaz en ajenar e disponer dello en vida o en muerte
 como de cosas suyas salvo con yglia o monesterio o con perso
 na del orde o de religio o de muerdade de nros Reynos.
 + q esto no puede ser sin tal licencia y especial mandado.
 los q les dho es aieto e quar eta e seis mill e dozientos e em
 queta *maravilla* d juratores e d ho e d fador e q en rruqes
 pertenecieros por mandado testamento q d los reyes e bizola
 d h a donia catalina d kyberia vi madre e s o e d pend e d la
 tresietas mill mrs q la d h a donia catalina d kyberia vi
 madre primeramente a vi e tenia d nos en cada un año e
 por suro d heredad para si e para sus parientes e para sus
 herederos e subcelleros e filia d e en las dhas retas d su
 souo d bratas e d claratas por ca d preuilleio d los citoli
 ex reyes d heruado e donia yfabel nros señores padre
 e abuelos q f a ta q l i a van e scripta en pape gamin o d cue
 ro e sellada con sello d plomo e librada d los sus cotado
 res mayores dada en la cibdad d Sevilla a siete dias d me
 d i e b r e o d l a n o p a s a d o d e m i l l y q u e t a e a n o s c o l a s
 facultades sus d h a s las q les d h a s tresietas mill mrs
 d juratores d h a s catholico e reyes nros señores e padres e
 abuelos ovieros e d i e o e d i e o d l a d h a donia catalina
 d kyberia por vi sual u n a firmada d sus nobres fecha e
 la d h a b d a d d e s e u i l l a a t r e s e o i a s d l m e s d d i z i e b r e d l a
 n o p a s a d o d m i l l e q u a t r o e n t a e n e n e a n o
 por quatro quetas e dozietas mill mrs q por ellos se dio
 e pago e por su mandado a los d m o r a l e s s u t e s o r e o a l i a
 s o d e c a t o r z e m i l l m r s c a d a m i l l a r p a r a a l g u n a v u d a e
 socorro a los q rades q a l t o s v e l l e s q u a d a n o h a z e r e o
 t r a e l t u r c o e n e m i g o e n a s t a t e c a t o l i c a c o t a t e q p u d e
 l e q t a r e l o d o l a t o o q l q e r p a r t e d l l o c a d a q u a d o q l i e s e
 ellos o los reyes q d l p u e s d l l o s v i n e s e p a g a d o l e l e e d p
 d h e q u a t r o q u e t a s e d o z i e t a s m i l l m r s q p o r e l l o s d i o t a
 t o q e n v n a v e z n o p u d e r e s e q t a r m e n o s d l a m t a d d l o h o
 l u r o e q d u r a t e e l h o q u e d i e l e r p a g a s e l o s m r s q d i o p o r
 e l o l o s i n t o p u d i e s e l l e v a r e g o z a r e l l e v a s e e g o z a s e p a
 s i e l o s i n t o s i n d e s u e t o a l g i m e p u e s e n e l l o n o a v i a v i
 s i n a m e s p e c i e d l l a e q l o s d h a s m r s d l u r o i n p a r t e a l g u
 n a d l l o s n o l e p u d i e s e r e q t a d o s t o m a d o s i n k e b o c a d o
 n e b a t g a d o s i n p u e i t o e n e l l o e t o y n p e d i m e t o a l g

liso declarada qd de mris e otras cosas q las dhas se
tashi montado e redido e valido e motare e kyndia e
e valiere en q l q germaina e tcho presete ano e dedenade
late en cada un ano p ali e prelamas o hasta tanto q se qte
el dho mto segun dho es de e pague e recuda e raga dar e pa
gar e recuda e mris el dho mto e adu q en riques d kyber
marqs d tarifa e de pnes d vos a los dho vros herederos
e subcesores o a l q lo oviered a ver e de recuda e por vos
o por ellos a los dho cieto e dos mill e tres ietos e seten
ta e cinco mris e q vos de e pague e conviene a l abe e este
cho presete mto d la data de esta nra ca de pre mill e o seten
e dos mill e q mietos e q nze mris q d los dho cieto e dos mill
e tres ietos e seten e cinco mris vros mto a ver por kata d d
la dha diez e seis dias d mes d abril d este dho presete ano
q se cople e d los dho treinta dias d l dho postero pregd en
la dha cedula cote mdo e hasta en fin d mes d dize bre de l
en la dha dha tercias segun e postero d este dho ano v el dho vno
venaxero d mill e q mietos e treinta e tres mris d dho p mte
todia d henero d l por los tercias d l e dedenade late por los
tercias e cada un ano p ali e prelamas o hasta a to q se qte el
dho mto segun dho es los dho cieto e dos mill e tres ietos
e seten e cinco mris e nra mtes e en barqo d dha nra ca
q m adama e dar e d mris e paguo a cada i ete d los dho cieto
e quatro e seis mill e q nze mris e q nze mris d mto mto
p mte a l gna d los dho mris e d l dho mto e adu q en riques d ky
bera mris d tarifa e mto d l gna mto por vos por quatro e
m adama mris q tar e d h o mto e paguo e los dho dho que
tos e quatro e siete mill e q mietos mris q por ellos a viado
dado m d las ptes e q nze mris e q por v mto d l l e
hize e d q mte vris e d pago e d pnes d vos los dho
vros herederos e subcesores o d l q lo oviered a ver e de
recuda e por vos o por ellos con las cuales e d el tassa
e de esta dha nra carta de pre mill e o seten e dos mill e
e scripto m l libro segun dho es m adama e a los nras
a l e dadores e recudadores mayores e thesoreros e ke
cebros q lo oviered a l dha nra d l l mto e a l dha goma
vor d la dha dha d l semilla q ke seiba e p asen en cueta
los dho a l e dadores e fiele e e gedores e d la dha nra
e este dho presete ano e los dho seten e dos mill e q mietos

e in ciores o el q lo o uier o x aban por uer o por el los seras e sea
 cotete e p a q d o d to o lo su fo d o o d la parte q d los uer q d u p r o
 b r a t e o f o p r e s e n t e a n o r o d e n a d l i t e n c i a d u n i o n i e p r e t a
 m a s o f i s t a t i t o q s e q t e e l d o h o j u r o s q u o b o e s c o m a s l a s c o r t a s q t
 s u c u l p a b i z i e r e s e n l a c o b r a r q u o s p o r e s t a d h i n t a c a d p r e m i l l e i o
 p o r e l d o s u t r a s t a d o s i g n a d o s i n f e r s o b r e e s c r i p t o m i l l i b r a d o s q u i
 d i o e s t u z e m e s l i n e a r o p r i s t o b i e n e s q p o r e s t a k i z o m e r e t e d i c a s
 k e n a t a d a q e n l a c o p r a t e p i a g o r a r p a s i e p r e l a m a s r l a s u o a m i
 l o s o t r a s n o t a q a c e s m u t a g a e n d a l p o r a l g u n a m a n a s o p e n a d
 l a m i m e r e o r o d i e s m i l l i m e s p a l a n t a c a m a r a c i a d u n o p o r q e n f i
 c a r e d l o a l i t a z e r e o p l i r e o m a s m a d a m o s a l o m e q l e s e s t a d h i n t a
 c a d p r e m i l l e i o o e l d o s u t r a s t a d o s i g n a d o d e s e r u a n o p u b l i c o s u
 l e r s o b r e e s c r i p t o m i l l i b r a d o c o m o d i o e s m o s t r a t e q l o s e n p l a z e
 q p r e s c i a n t e n o s e n l a m i a c o r t e o q e r q n o s s e a m o s d i a q l o s e m i
 p l a z a r e t a s t a q u z e o r a s p r i m e r o s s i g n e t e s s o l a d h i p e n a s o l a q l i
 m a d a m o s a q l q e r e s e r u a n o p u b l i c o q p a r a c t o f i c e l l a m a d o q
 d e r o a l q g e l a m o s t r a r e t e s t i m o m o s i g n a d o c o s u s i g n o p o r q u o e i e
 p a m o s e n c o m o s c a p l e n i d m a d a t o e d e l t o r e m a d a m a d a r o d u
 m e e s t a m i a c a d p r e m i l l e i o e s c r i p t a e m n e g a m i n o d e c u e r o e s e l l a n
 c o m o s e l l o d p l o m o p e d i e t e e n f i l a d i s c o r a c o l o r e s l i b r a d o l a m e s
 c o t a d o r e s u a n o r e s r o t r a o f i c i a l e s o f i c i a l i a d a c i e n l a u i l l a d m e
 d i a d l a p o r q u i n z e d i a s d i m e s d i u m o a n o d l n a s a m e t o
 d i n o f a l t a d o r i b u r p o d m i l l i q u i n t e n o s e t r e n t a d o s s a n d e r a
 i p r o d e s e f a r d o o d i q s p r e t e m o m e r o d i q m u d e e n t a x e f e n g e l m a d o d e n e l l a d

*Christina de Aragon
 1532*

aravi San Lorenzo y ual suars not

yo m i n o p r i m e n o t e l h e r e d e l a n d a l u z a l o p r e i o m e p o r m a n d a d o d e h n o
 c e s t a r e s e a l f o h o m a m a g f a s

por d a n g e l e z
 d e h r e b a t e n i s
 d i a n o m e s
 d e l a p e n a l o p e d e l i b e r a

concertado



selman qe de tarifi
 moe de sem

Dar lect. de juro agtar sptt en el almoz

